

Tên, Họ của Đứa Trẻ: \_\_\_\_\_ Số Hồ Sơ: \_\_\_\_\_  
Tên, Họ của Đứa Trẻ: \_\_\_\_\_ Số Hồ Sơ: \_\_\_\_\_  
Tên, Họ của Người Giữ Trẻ: \_\_\_\_\_

## Mẫu Đánh Giá Người Giữ Trẻ Là Người Thân Ruột Thịt hay Không Ruột Thịt

Tất cả các câu hỏi dưới đây phải được trả lời "Đúng" thì người giữ trẻ mới được chấp thuận. Nếu có câu nào được trả lời "Không Đúng", người cán sự xã hội cần thẩm định xem liệu việc cung cấp cho người giữ trẻ sự hỗ trợ hợp lý hoặc các dịch vụ phụ thêm có thể giúp người đó đáp ứng thỏa đáng mọi nhu cầu và bảo vệ sức khỏe, an toàn cho đứa trẻ hay không. Nếu sau này cán sự xã hội đánh giá lại người giữ trẻ và xác định rằng tình hình đã thay đổi đủ để có thể đổi câu trả lời từ Không Đúng thành Đúng, thì có thể chấp thuận người giữ trẻ vào thời điểm đó.

**Người ký tên dưới đây đã thẩm định từng câu trả lời cho các câu hỏi sau.**

1. Người giữ trẻ đã được cấp bản tóm lược các quy định cấp phép cho các tư gia nhận giữ trẻ của Tiểu Bang và có khả năng, xét về mặt sức khỏe thể chất và tinh thần, để đáp ứng mọi yêu cầu liên quan đến việc trông nom và chăm sóc một cách thích hợp các nhu cầu cụ thể của đứa trẻ được trông giữ. [§89318]  
 Đúng  Không Đúng

Ghi Chú: \_\_\_\_\_

2. Người giữ trẻ thấu hiểu các nhu cầu hiện tại của đứa trẻ về cảm xúc, hành vi, thể chất, y tế và giáo dục, và có khả năng đáp ứng các nhu cầu sức khỏe, an toàn và phúc lợi của trẻ. [§89378/WIC 361.2]  
 Đúng  Không Đúng

Ghi Chú: \_\_\_\_\_

3. Người giữ trẻ hiểu các luật lệ của Tiểu Bang về sự ngược đãi, bỏ bê trẻ em và cam kết báo cáo qua điện thoại, email hay fax cho cơ quan cấp phép biết về bất cứ trường hợp nào nghi ngờ là có trẻ em bị ngược đãi hay bỏ bê trong vòng 24 tiếng đồng hồ sau khi xảy ra sự việc đó. [§89361]  
 Đúng  Không Đúng

Ghi Chú: \_\_\_\_\_

4. Người giữ trẻ hiểu rằng đứa trẻ có quyền tham gia các hoạt động ngoại khóa, xã hội và tăng cường sự phong phú đời sống, thích hợp với độ tuổi và giai đoạn phát triển của trẻ. [§89379(a)]  
 Đúng  Không Đúng

Ghi Chú: \_\_\_\_\_

Tên, Họ của Đứa Trẻ: \_\_\_\_\_ Số Hồ Sơ: \_\_\_\_\_  
Tên, Họ của Đứa Trẻ: \_\_\_\_\_ Số Hồ Sơ: \_\_\_\_\_  
Tên, Họ của Người Giữ Trẻ: \_\_\_\_\_

5. Người giữ trẻ có trách nhiệm áp dụng Tiêu Chuẩn Phụ Huynh Biết Suy Nghĩ và Thận Trọng, có nghĩa là đưa ra các quyết định hợp lý, cẩn thận như một phụ huynh thực thụ sau khi cân nhắc đến tuổi, mức độ trưởng thành và giai đoạn phát triển, khuynh hướng hành vi, sức khỏe tâm thần và thể chất, các loại thuốc phải sử dụng, và các khả năng và hạn chế của đứa trẻ cũng như bản chất và rủi ro vốn có của các mối nguy có thể gây hại cho đứa trẻ, nhằm giữ gìn sức khỏe, sự an toàn và phục vụ tốt nhất cho lợi ích của cháu. [§89377]  
 Đúng  Không Đúng

Ghi Chú: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

6. Người giữ trẻ sẽ bảo đảm rằng trong nhà mọi người chỉ áp dụng các biện pháp kỷ luật tích cực, bảo vệ tốt nhất sức khỏe và phúc lợi của đứa trẻ, và tuyệt đối không trừng phạt thân thể hay sử dụng bất cứ phương pháp kỷ luật nào vi phạm quyền cá nhân của đứa trẻ. [§89372(a)(1)]  
 Đúng  Không Đúng

Ghi Chú: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

7. Người giữ trẻ hiểu và đồng ý lưu giữ hồ sơ về đứa trẻ, bao gồm thỏa thuận nhận giữ trẻ, các hồ sơ về sức khỏe và quá trình giáo dục, và giấy cho phép điều trị y khoa/nha khoa. [§89370]  
 Đúng  Không Đúng

Ghi Chú: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

8. Người giữ trẻ đồng ý báo cáo qua điện thoại, email hay fax cho cơ quan cấp phép biết về bất cứ tai nạn, trường hợp chấn thương hay sự cố nào đe dọa đến sức khỏe thể chất, tâm thần hay sự an toàn của đứa trẻ trong vòng 24 tiếng đồng hồ sau khi xảy ra sự việc, và sau đó trình nộp văn bản báo cáo trong vòng 7 ngày lịch. [§89361(a) và (b)]  
 Đúng  Không Đúng

Ghi Chú: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

9. Người giữ trẻ đồng ý báo cáo qua điện thoại, email hay fax cho cơ quan cấp phép biết về bất cứ thay đổi nào liên quan đến các thành viên trong hộ gia đình trong vòng 24 tiếng đồng hồ, và báo cáo về việc thay đổi địa chỉ nhà ở hay địa chỉ gửi thư trong vòng 10 ngày làm việc. [§89361]  
 Đúng  Không Đúng

Ghi Chú: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Tên, Họ của Đứa Trẻ: \_\_\_\_\_ Số Hồ Sơ: \_\_\_\_\_  
Tên, Họ của Đứa Trẻ: \_\_\_\_\_ Số Hồ Sơ: \_\_\_\_\_  
Tên, Họ của Người Giữ Trẻ: \_\_\_\_\_

10. Người giữ trẻ đồng ý báo cáo qua điện thoại, email hay fax cho cơ quan cấp phép biết về việc nhà nhận giữ trẻ đổi chỗ 30 ngày trước khi dời nhà, hoặc ngay khi biết được thông tin này.

[§89361(d)]

Đúng  Không Đúng

Ghi Chú: \_\_\_\_\_

11. Người giữ trẻ đã được cấp bản sao bản liệt kê các quyền cá nhân của trẻ em, hiểu rõ tất cả những quyền đó, và cam kết bảo đảm rằng tất cả các thành viên trong hộ gia đình sẽ tuân theo quy định này. [§89372]

Đúng  Không Đúng

Ghi Chú: \_\_\_\_\_

12. Người giữ trẻ đồng ý dán các số điện thoại khẩn cấp ở nơi dễ thấy, hướng dẫn đưa trẻ về những gì cần làm nếu gặp trường hợp khẩn cấp, và tập luyện các quy trình khẩn cấp mỗi 6 tháng một lần.

[§89323(a) và (a)(1)]

Đúng  Không Đúng

Ghi Chú: \_\_\_\_\_

13. Người giữ trẻ hiểu rằng thỉnh thoảng, chỉ trong thời gian ngắn, họ được phép sắp xếp người khác đến trông trẻ hoặc nhờ đến người giữ trẻ thay thế hoặc dịch vụ chăm sóc tạm thời (respite care), hoặc cho trẻ em ở một mình không có người lớn trông nom, hoặc thuê dịch vụ giữ trẻ được cấp phép, và cho trẻ em tham gia vào các hoạt động ngoại khóa, xã hội, và tăng cường sự phong phú đời sống. [§89378(a)(1)(A) đến (F)]

Đúng  Không Đúng

Ghi Chú: \_\_\_\_\_

14. Người giữ trẻ sẽ cung cấp ít nhất ba bữa ăn bổ dưỡng mỗi ngày cũng như các món ăn nhẹ giữa bữa, và mời trẻ ngồi ăn cùng tất cả các bữa ăn gia đình. Các món ăn phải đáp ứng bất cứ nhu cầu đặc biệt nào của trẻ em về chế độ ăn uống và có cùng chất lượng và số lượng với các món ăn được chuẩn bị cho những thành viên trong gia đình. [§89376]

Đúng  Không Đúng

Ghi Chú: \_\_\_\_\_

Tên, Họ của Đứa Trẻ: \_\_\_\_\_ Số Hồ Sơ: \_\_\_\_\_  
Tên, Họ của Đứa Trẻ: \_\_\_\_\_ Số Hồ Sơ: \_\_\_\_\_  
Tên, Họ của Người Giữ Trẻ: \_\_\_\_\_

15. Người giữ trẻ hiểu và đồng ý rằng các trẻ sơ sinh chưa biết tự cầm bình sữa phải được ẵm trên tay trong khi bú sữa từ bình làm bằng chất liệu không vỡ, và hứa không bao giờ đỡ dụng bình lên cho trẻ tự bú. [§89376]  
 Đúng  Không Đúng

Ghi Chú: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

16. Người giữ trẻ được phép khuyến khích, nhưng không được bắt buộc, đứa trẻ tập làm bữa ăn, bao gồm việc sử dụng dao và các dụng cụ nấu ăn, nếu phù hợp với độ tuổi và giai đoạn phát triển của trẻ.  
 Đúng  Không Đúng

Ghi Chú: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

17. Người giữ trẻ sẽ bảo đảm chuyên chở trẻ em bằng chiếc xe ở tình trạng chạy an toàn tới các cuộc hẹn y tế, đến trường học và các hoạt động ngoại khóa, xã hội và tăng cường sự phong phú đời sống, trừ khi việc sử dụng các phương tiện chuyên chở khác được nêu rõ trong bản kế hoạch chăm sóc hoặc thỏa thuận nhận giữ trẻ. [§89374(a) và (c)]  
 Đúng  Không Đúng

Ghi Chú: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

18. Người giữ trẻ hiểu và sẽ bảo đảm rằng đứa trẻ được phép sử dụng các vật dụng vệ sinh cá nhân, dao và dụng cụ nấu ăn, thuốc men, thuốc tẩy, và dung dịch tẩy rửa nếu phù hợp với độ tuổi và giai đoạn phát triển của trẻ. [§89372(a)(2)(B)] và [§89387.2(b)(1) đến (3)]  
 Đúng  Không Đúng

Ghi Chú: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

19. Người giữ trẻ sẽ cung cấp dịch vụ chăm sóc, trông nom thích hợp với số trẻ em được trông giữ. Các giới hạn về số lượng trẻ em được trông giữ không áp dụng cho những người thân ruột thịt/không ruột thịt nhận giữ trẻ trong nhà mình [§89378], trừ khi người thân ruột thịt/không ruột thịt đó có giấy phép hành nghề giữ trẻ. [§89228]  
 Đúng  Không Đúng

Ghi Chú: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Tên, Họ của Đứa Trẻ: \_\_\_\_\_ Số Hồ Sơ: \_\_\_\_\_  
Tên, Họ của Đứa Trẻ: \_\_\_\_\_ Số Hồ Sơ: \_\_\_\_\_  
Tên, Họ của Người Giữ Trẻ: \_\_\_\_\_

## **BẢN CAM KẾT VÀ THỎA THUẬN CỦA NGƯỜI GIỮ TRẺ LÀ NGƯỜI THÂN RUỘT THỊT hoặc KHÔNG RUỘT THỊT**

Tôi/chúng tôi cam kết rằng:

1. Tôi/Chúng tôi đã nhận được bản tóm lược các quy định của tiểu bang liên quan đến việc chấp thuận và điều hành nhà tạm nuôi trẻ em do người thân ruột thịt trông giữ, và đồng ý tuân thủ các quy định đó. \_\_\_\_\_(Chữ Ký Tắt của Người Giữ Trẻ)
2. Tôi/Chúng tôi đồng ý hợp tác với quận/hạt trong việc duy trì các tiêu chuẩn áp dụng cho người giữ trẻ. \_\_\_\_\_(Chữ Ký Tắt của Người Giữ Trẻ)
3. Tôi/Chúng tôi đã nhận được bản liệt kê các quyền cá nhân của trẻ em, hiểu rõ tất cả những quyền đó, và cam kết bảo đảm rằng tất cả các thành viên trong hộ gia đình sẽ tuân theo các quy định này. \_\_\_\_\_(Chữ Ký Tắt của Người Giữ Trẻ)
4. Tôi/Chúng tôi đồng ý đáp ứng đầy đủ các nhu cầu đặc biệt của bất cứ đứa trẻ nào được giao cho tôi/chúng tôi trông giữ, bao gồm nhưng không giới hạn vào:
  - Cung cấp các dịch vụ được ghi trong thỏa thuận nhận giữ trẻ và Kế Hoạch Chuẩn Bị Sống Độc Lập, nếu có. [§89378(a)] \_\_\_\_\_(Chữ Ký Tắt của Người Giữ Trẻ)
  - Nếu đứa trẻ đã có con mà còn dưới tuổi vị thành niên, tôi sẽ cung cấp dịch vụ chăm sóc, trông nom con nhỏ mỗi khi trẻ vị thành niên đó đi học hoặc vì lý do khác không có mặt/không có khả năng chăm sóc cho con mình. [§89378(c)(1)] \_\_\_\_\_(Chữ Ký Tắt của Người Giữ Trẻ)
  - Nếu đứa trẻ có khuyết tật, tôi sẽ chuẩn bị những điều cụ thể cần thiết theo yêu cầu để bảo vệ, trợ giúp trẻ và tối ưu hóa khả năng tự lực của trẻ. [§89387] \_\_\_\_\_(Chữ Ký Tắt của Người Giữ Trẻ)
  - Nếu đứa trẻ dưới 10 tuổi hoặc bị chậm phát triển, thiếu năng trí tuệ hay cần được chăm sóc, trông nom đặc biệt, thì tất cả các ao, hồ hoặc nơi cất trữ nước khác không có nắp đều sẽ được giữ gìn an toàn theo đúng yêu cầu [§89387(d)] \_\_\_\_\_(Chữ Ký Tắt của Người Giữ Trẻ)

Tôi/Chúng tôi đã và sẽ không đưa ra bất cứ lời khai nào không đúng sự thật hoặc lừa dối liên quan đến đơn xin phép giữ trẻ, bao gồm thông tin về người giữ trẻ, các thành viên gia đình, nhà ở của gia đình, hoặc bất cứ dịch vụ nào được cung cấp tại nhà đó.

\_\_\_\_\_  
Chữ Ký của Người Giữ Trẻ

\_\_\_\_\_  
Ngày

\_\_\_\_\_  
Tên, Họ của Người Giữ Trẻ (Viết Chữ In Hoa)

\_\_\_\_\_  
Chữ Ký của Người Giữ Trẻ

\_\_\_\_\_  
Ngày

\_\_\_\_\_  
Tên, Họ của Người Giữ Trẻ (Viết Chữ In Hoa)

Tên, Họ của Đứa Trẻ: \_\_\_\_\_ Số Hồ Sơ: \_\_\_\_\_  
Tên, Họ của Đứa Trẻ: \_\_\_\_\_ Số Hồ Sơ: \_\_\_\_\_  
Tên, Họ của Người Giữ Trẻ: \_\_\_\_\_

**Tóm Lược Kết Quả Đánh Giá:**

Người thân ruột thịt/không ruột thịt này có đủ khả năng và năng lực để chăm sóc, trông nom và đáp ứng các nhu cầu của (các) đứa trẻ.

Đúng  Không Đúng

\_\_\_\_\_  
Chữ Ký của Cán Sự Xã Hội Đặc Trách  
Phúc Lợi Trẻ Em (CWS) hoặc  
Nhân Viên Quản Chế

\_\_\_\_\_  
Số Điện Thoại

\_\_\_\_\_  
Ngày